

SWYC: 36 个月

35 个月 0 天至 46 个月 31 天 [Bilingual form] Translated from V1.08, 9/1/19 **SWYC:**TM **36 months** 35 months, 0 days to 46 months, 31 days

儿童姓名: Childs Name: 出生日期: Birth Date:

出生日期: Birth Date: 今天日期: Todays Date:

发育里程碑 (DEVELOPMENTAL MILESTONES)

此年龄段的孩子大多能够完成下面列出的部分(但并非全部)发育任务。请告诉我们您的孩子能够完成这些任务的程度。请务必回答所有问题。

113320011111111111111111111111111111111			
	尚无法做到 Not Yet	— <u>些</u> Somewhat	很多 Very Much
大部分时间里,通过讲话让别人能听懂自己的意思	0	1	2
Talks so other people can understand him or her most of the time			
无需他人帮助(即使由您来打开水龙头)就能洗手并擦干	0	1	2
Washes and dries hands without help (even if you turn on the water)			
提出以"为什么"或"如何"开头的问题 - 例如"为什么没有饼干?"	0	1	2
Asks questions beginning with "why" or "how" - like "Why no cookie?"			
解释事情的原因,比如天冷的时候需要穿毛衣	0	1	2
Explains the reasons for things, like needing a sweater when its cold			
比较事物 - 使用"更大"或"更短"等词语	0	1	2
Compares things - using words like "bigger" or "shorter"			
回答诸如"冷的时候要做什么?"或"困的时候要做什么?" 之类的问题	0	1	2
Answers questions like "What do you do when you are cold?" or "when you are sleepy?"			
给您讲书本或电视里的故事	0	①	2
Tells you a story from a book or tv			
绘制简单的形状 - 如圆形或正方形	0	①	2
Draws simple shapes - like a circle or a square			
用复数形式"feet"来表示不止一只脚,用复数形式"men"来表示不止一个男人	0	①	2
Says words like "feet" for more than one foot and "men" for more than one man			
正确使用"昨天"和"明天"等词语	0	①	2
Uses words like "yesterday" and "tomorrow" correctly			

学龄前儿童症状检查表 (PPSC) (PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PPSC))

这些问题与您孩子的行为有关。想想您对其他同龄孩子的期望,然后告诉我们每项描述与您孩子的相符程度。

		完全没有	一些	很多
		Not at all	Somewhat	Very Much
您的孩 子是 否	看起来紧张或害怕?	0	1	2
Does your child	Seem nervous or afraid?			
	看起来难过或不开心?	0	1	2
	Seem sad or unhappy?			
	如果事情没有按照某种方式完成,就会不高兴?	0	1	2
	Get upset if things are not done in a certain way?			
	难以接受变化?	0	1	2
	Have a hard time with change?			
	很难和其他孩子一起玩耍?	0	1	2

会故意毁坏东西?					
Smale things on purposer 会和其性保下打算?		Have trouble playing with other children?			
会科技能孩子打察			0	(1)	(2)
Fight with other children?			((I)	2
根#集中注意力?			W	Ū.	٧
Have trouble paying attention? ① ① ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ②		5	0	\bigcirc	<u> </u>
根本安静下来? 1			•	•	٧
Have a hard time calming down? 根理医疗-项元治疗			0	\bigcirc	2
根理をProude staying with one activity? 認的孩子是否… 有文 近代?				•	
Have trouble staying with one activity? fight Aggressive? 全立不安或无法新生? 会立不安或无法新生? 会立不安或无法新生? 会生气? Angry? ***********************************		-	(1)	(I)	(2)
### Aggressive			<u> </u>	J	O
Aggressive?	您的孩子是否		0	①	2
# 空下交 東京 大き 中で できます は できます は できます は できます できます できます できます できます できます できます できます			_	-	_
Figgety or unable to sit still?		坐立不安或无法静坐?	0	1	2
Angry? ***X下事情是否会很难完					
次ア事情是否会很难完		会生气?	0	1	2
# 1		Angry?			
### Take your child out in public? 安慰孩子?	以下事情是否会很难完	带 茂乙丛山 9	(a)	①	<u> </u>
安慰孩子? ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	成?	市1久 1 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	•	Ū	٧
Comfort your child?	Is it hard to	-			
T解核子的需求? の ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・		安慰孩子?	0	1	2
Know what your child needs? ①		•			
・			0	(1)	2
Keep your child on a schedule or routine? 让孩子听从您?		•			
世孩子听从您?の の の の の の の の の の の の の の の の の の の			W	Œ	(2)
家长的担忧 (PARENTS CONCERNS) 完全没有 一些 很多 Not At All Somewhat Very Much Much Not At All Not At		Keep your child on a schedule or routine?			
家长的担忧 (PARENTS CONCERNS) 完全没有 Not At All Not		北宋 7元 11 47 9			<u></u>
R			0	1	2
R			0	①	2
施是否担心孩子的学习或发育?	マンか担料 (DADENTS	Get your child to obey you?	0	1	2
您是否担心孩子的学习或发育? Do you have any concerns about your childs learning or development? 您是否担心孩子的行为? Do you have any concerns about your childs behavior? 家庭问题 (FAMILY QUESTIONS) 由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是 不 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Was Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	家长的担忧 (PARENTS	Get your child to obey you?			
Do you have any concerns about your childs learning or development? 您是否担心孩子的行为? Do you have any concerns about your childs behavior? 家庭问题 (FAMILY QUESTIONS) 由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是 不 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	家长的担忧 (PARENTS	Get your child to obey you?			
您是否担心孩子的行为? Do you have any concerns about your childs behavior? 家庭问题 (FAMILY QUESTIONS) 由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是 否 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	家长的担忧 (PARENTS	Get your child to obey you?	完全没有	一些	很多
Do you have any concerns about your childs behavior? SEID Image: Part Image: P		Get your child to obey you? CONCERNS)	完全没有 Not At All	一 <u>些</u> Somewhat	很多 Very Much
Do you have any concerns about your childs behavior? SEID Image: Part Image: P	您是否担心孩子的学习:	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育?	完全没有 Not At All	一 <u>些</u> Somewhat	很多 Very Much
家庭问题 (FAMILY QUESTIONS) 由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是不 不 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○
由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是 否 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○
由于家庭成员会对孩子的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题: 是 否 Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○
是 否Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○
Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS)	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○
Yes No 1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS)	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
1 与您孩子一起生活的人中,是否有人吸烟? Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS)	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
Does anyone who lives with your child smoke tobacco? 2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS)	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子)	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
2 过去的一年中,您是否有过过度饮酒或药物使用的情形? In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子)	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? W W Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU) 由于家庭成员会对孩子的	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇
3 过去的一年中,您是否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子) 1 与您孩子一起生活的 Does anyone who lives with y	Get your child to obey you? CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问人中,是否有人吸烟? your child smoke tobacco?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○ ○ ○ × × No
Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU) 由于家庭成员会对孩子 1 与您孩子一起生活的。 Does anyone who lives with your services any one who lives with your services	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问人中,是否有人吸烟? your child smoke tobacco? 否有过过度饮酒或药物使用的情形?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○ ○ ○ × × × No
Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子) 1 与您孩子一起生活的 Does anyone who lives with y 2 过去的一年中,您是	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问人中,是否有人吸烟? your child smoke tobacco? 否有过过度饮酒或药物使用的情形?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much ○ ○ ○ × × × No
	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子) 1 与您孩子一起生活的 Does anyone who lives with y 2 过去的一年中,您是不	Get your child to obey you? 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问人中,是否有人吸烟? your child smoke tobacco? 否有过过度饮酒或药物使用的情形? er drunk alcohol or used drugs more than you meant to?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇 〇 W To No W No W
4 家庭成员的饮酒或药物使用是否曾对您的孩子产生不良影响?	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU 由于家庭成员会对孩子) 1 与您孩子一起生活的 Does anyone who lives with y 2 过去的一年中,您是不 In the last year, have you eve 3 过去的一年中,您是不	Get your child to obey you? 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问人中,是否有人吸烟? your child smoke tobacco? 否有过过度饮酒或药物使用的情形? er drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇 〇 W To No W No W
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	您是否担心孩子的学习: Do you have any concerns abou 您是否担心孩子的行为 Do you have any concerns abou 家庭问题 (FAMILY QU) 由于家庭成员会对孩子 1 与您孩子一起生活的 Does anyone who lives with y 2 过去的一年中,您是不知	Get your child to obey you? S CONCERNS) 或发育? ut your childs learning or development? ? ut your childs behavior? ESTIONS) 的发育产生重大影响,请回答以下几个有关您家庭的问题,是否有人吸烟? your child smoke tobacco? 否有过过度饮酒或药物使用的情形? ar drunk alcohol or used drugs more than you meant to? 否曾觉得自己想要或需要减少饮酒或药物使用量? meeded to cut down on your drinking or drug use in the last year?	完全没有 Not At All 〇	一些 Somewhat	很多 Very Much 〇 〇 W A

Has a family members drinking or drug use ever had a bad effect on your child?						
		绝不符合	有时符合	通常符合		
		Never true	Sometimes true	Often true		
5 在过去的 12 个月里,我们曾担心过在有钱购买更多食物之物会耗尽。	前,食	0	0	0		
Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before w	ve got money to	buy more.				
在过去的两周里,您会被以下问题所困扰的频率为多少?	完全没有	有几天	超过一半的日子	几乎每天		
Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?	Not at all	Several days	More than half the days	Nearly every day		
6 对做事没有兴趣或乐趣?	0	①	2	3		
Having little interest or pleasure in doing things?						
7 感到沮丧、抑郁或绝望?	0	①	2	3		
Feeling down, depressed, or hopeless?						
	没有紧张	有些紧张	很紧张	不适用		
8 总体而言,您会如何描述您与配偶/伴侣的关系?	X/月 新 No tension	为三系队 Some tension		Not applicable		
In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?	0	0	0	0		
9 您和您的伴侣在解决争端时是否:	没有困难 No difficulty	有些困难 Some difficulty	有很大困难 Great difficulty	不适用 Not applicable		
Do you and your partner work out arguments with:	0	0	0	0		
10 过去一周内,您或其他家庭成员有多少天为孩子阅读书 籍?	0 (1	2 (3 4 5	6 7		
During the past week, how many days did you or other family members read to your child?						